

Bản án số: 16/2023/HS-ST

Ngày: 11 - 01 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN ĐÔNG ĐA, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Tú

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Gia Phúc

Ông Nguyễn Hải Phùng

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Ngân - Thư ký Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Lương Thúy Hà - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 01 năm 2023 tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 301/2022/TLST-HS ngày 12 tháng 10 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 334/2022/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 10 năm 2022; Quyết định hoãn phiên tòa số: 60/2022/HSST-QĐ ngày 02 tháng 11 năm 2022; Quyết định hoãn phiên tòa số: 67/2022/HSST-QĐ ngày 12 tháng 12 năm 2022 đối với bị cáo:

NGUYỄN THỊ NGÂN H, sinh năm 1992 tại Hà Nội; HKTT và chỗ ở: P08 A05 tòa G, phường M, quận N, thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hoá: 12/12; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Nguyễn Tất C (đã chết) và bà Dương Minh N; Chồng: Nguyễn Công T; Con: Có 01 con sinh năm 2017; Tiền án, tiền sự: Không; Danh, chỉ bản số 201 do Công an thành phố Hà Nội lập ngày 03/6/2022; Bị cáo tại ngoại; Hiện đang áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: Anh Phạm Thanh T, sinh năm 1985; HKTT: P503-D4, tổ 2 D, quận C, thành phố Hà Nội; Chỗ ở: Số 102 ngõ 242 đường L,

phường T, quận Đ, thành phố Hà Nội (Vắng mặt).

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Nguyễn Văn Nhận, luật sư Công ty luật TNHH một thành viên Tín Đạt - Đoàn luật sư Thành phố Hà Nội (Không tham gia).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 28/02/2022, tổ công tác của Đội quản lý thị trường số 17 – Cục quản lý thị trường thành phố Hà Nội tiến hành kiểm tra hành chính đối với địa điểm kinh doanh tại số nhà 115 phố T, phường T, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội do Nguyễn Thị Ngân H là chủ cơ sở kinh doanh. Quá trình kiểm tra, tổ công tác đã phát hiện thu giữ 3.020 hộp LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi là “Liên hoa thanh ôn”) trên bao bì sản phẩm có in chữ Trung Quốc và 10 hộp thuốc “Molnupouiravir Capsules 200mg MOLAZ” do nước ngoài sản xuất, không có hóa đơn chứng từ chứng minh nguồn gốc nhập khẩu vào Việt Nam. Thấy có dấu hiệu của tội phạm nên Đội quản lý thị trường số 17 đã chuyển toàn bộ hồ sơ đến Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm tham nhũng, kinh tế và buôn lậu Công an thành phố Hà Nội để tiến hành điều tra, xác minh, làm rõ.

Ngày 01/3/2022, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm tham nhũng, kinh tế và buôn lậu Công an thành phố Hà Nội có văn bản đề nghị Cục quản lý Y, Dược cổ truyền – Bộ Y tế cung cấp thông tin về các sản phẩm LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) trên bao bì sản phẩm có in chữ Trung Quốc và 10 hộp thuốc “Molnupouiravir Capsules 200mg MOLAZ” theo danh mục thuốc của Bộ Y tế là gì, các sản phẩm trên đã được cấp phép lưu hành hoặc đã được cấp phép nhập khẩu để được phép lưu hành, sử dụng tại Việt Nam hay chưa.

Tại Công văn số 161/YDCT-QLD ngày 03/3/2022 của Cục quản lý Y, dược cổ truyền – Bộ Y tế, cung cấp như sau:

1. Đối với thông tin về sản phẩm LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) trên bao bì sản phẩm có in chữ Trung Quốc.

- Ngày 27/8/2021, Cục quản lý Y, Dược cổ truyền đã tiếp nhận hồ sơ đề nghị cấp giấy đăng ký lưu hành đối với sản phẩm có tên “Liên hoa thanh ôn” mã tiếp nhận 0095/21-ĐK, cơ sở đăng ký “Shijiazhuang Yiling Pharmaceutical Co.Ltd”. Hồ sơ nêu trên đang trong quá trình thẩm định theo các quy định của pháp luật. Tính đến ngày 02/3/2022, Cục Quản lý Y, dược cổ truyền – Bộ y tế chưa cấp phép nhập khẩu hoặc cấp phép lưu hành đối với sản phẩm có tên LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên

thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”).

- Theo quy định tại Điểm e khoản 5 Điều 6 Luật dược số 105/2016/QH13: Việc kinh doanh thuốc, nguyên liệu làm thuốc chưa được phép lưu hành là hành vi bị nghiêm cấm.

- Việc quản lý cấp phép thuốc cổ truyền được thực hiện theo các quy định tại Luật dược số 105/2016/QH13; Nghị định số 54/2017/NĐ-CP; Thông tư số 21/2018/TT-BYT; Thông tư số 39/2018/TT-BYT; Thông tư số 38/2018/TT-BYT; Thông tư số 01/2018/TT-BYT.

2. Đối với thông tin về sản phẩm “Molnupouiravir Capsules 200mg MOLAZ” Cục Quản lý Y, dược cổ truyền đã có công văn số 159/YDCT-QLD ngày 03/3/2022 gửi Cục Quản lý dược chuyển công văn số 674/CSKT-Đ7 để xử lý theo chức năng, nhiệm vụ. Đề nghị Công an thành phố liên hệ Cục Quản lý dược – Bộ Y tế để được giải đáp và xử lý theo quy định pháp luật.

Tại Công văn số 1721/QLD-ĐK ngày 11/3/2022 của Cục Quản lý dược – Bộ Y tế, cung cấp như sau:

- Thuốc có tên thương mại “MOLAZ” chứa chất Molnupiravir đã được cấp phép nhập khẩu. Mục đích nhập khẩu chỉ được sử dụng cho nghiên cứu khoa học, không được phép lưu thông trên thị trường.

- Theo quy định tại điểm e, khoản 5 Điều 6 Luật dược số: 105/2016/QH13 Việc kinh doanh thuốc, nguyên liệu làm thuốc chưa được cấp phép lưu hành là hành vi bị nghiêm cấm.

- Việc quản lý cấp phép thuốc cổ truyền được thực hiện theo các quy định tại Luật dược số: 105/2016/QH13; Nghị định số 54/2017/NĐ-CP; Thông tư số 21/2018/TT-BYT; Thông tư số 39/2018/TT-BYT; Thông tư số 38/2018/TT-BYT; Thông tư số 01/2018/TT-BYT.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số 31/KL-HĐĐGTS ngày 15/3/2022 của Hội đồng định giá tài sản – UBND quận Đống Đa, kết luận:

- 3.020 hộp sản phẩm LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) loại 24 viên/02 vỉ/hộp định giá 241.600.000 đồng.

- 10 hộp Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ (loại 40 viên/01 hộp) định giá 15.000.000 đồng.

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Thị Ngân H khai: Do nhu cầu của người dân sử dụng 02 sản phẩm thuốc trên để điều trị Covid nên Hà đã nảy sinh mua 02 sản phẩm trên mạng cụ thể: LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa

thanh ôn”) với giá 42.000 đồng/hộp; Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ với giá 85.000 đồng/hộp. Sau khi đặt mua được 3.030 hộp sản phẩm LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) với số tiền là 133.320.000 đồng và 10 hộp Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ với giá là 8.500.000 đồng thì H đã cho anh Phạm Thanh T (sinh năm 1985; trú tại: Số 102 ngõ 242 đường L, phường T, quận Đống Đa, Hà Nội – là bạn của H) 10 hộp LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”); số còn lại H vận chuyển về địa chỉ số 115 T để cất giữ và đăng bán trên mạng Zalo “Ngân H” LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) với giá là 45.000 đồng/hộp; Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ với giá 920.000 đồng/hộp. Ngày 28/02/2022, H chưa kịp tiêu thụ bán cho khách thì bị Cơ quan chức năng kiểm tra, phát hiện và thu giữ.

Tại Cơ quan điều tra, anh Phạm Thanh T trình bày: Sau khi được H cho 10 hộp LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) thì anh Tiệp đã sử dụng hết, hiện anh T không có yêu cầu đề nghị gì.

Cáo trạng số: 301/CT-VKSĐĐ ngày 29/9/2022 của Viện Kiểm sát nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội đã truy tố bị cáo Nguyễn Thị Ngân H về tội Buôn bán hàng cấm theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 190 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, Nguyễn Thị Ngân H đã khai nhận: Do nhu cầu của người dân sử dụng 02 sản phẩm thuốc trên để điều trị Covid và trong gia đình họ hàng của bị cáo nhiều người uống thuốc và chữa khỏi nên bị cáo nảy sinh ý định và mua 02 sản phẩm trên mạng cụ thể: LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) với giá 42.000 đồng/hộp; Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ với giá 85.000 đồng/hộp để dùng và bán kiếm lời. Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu ở trên. Bị cáo thừa nhận bản cáo trạng truy tố bị cáo về tội danh và điều luật trên là đúng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Sau khi xem xét đầy đủ, toàn diện các chứng cứ buộc tội và các tình tiết khác có trong hồ sơ vụ án, lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác.

Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt: Nguyễn Thị Ngân H mức án tù 14 tháng tù đến 18 tháng tù; Tịch thu tiêu hủy vật chứng.

Bị cáo có ý kiến tranh luận: Mức hình phạt mà Viện kiểm sát đề nghị là quá nghiêm khắc thiếu tính nhân đạo và chưa tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo không đảm bảo tính giáo dục răn đe. Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét và xin được áp dụng mức hình phạt nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền về trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi của bị cáo: Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, vật chứng đã thu giữ, kết luận định giá tài sản và các tài liệu chứng cứ khác được xét hỏi công khai tại phiên tòa. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Ngày 28/02/2022, tại số nhà 115 T, phường T, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội. Đội quản lý thị trường số 17 – Cục quản lý thị trường thành phố Hà Nội đã phối hợp cùng Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an thành phố Hà Nội tiến hành kiểm tra, phát hiện Nguyễn Thị Ngân H có hành vi tàng trữ trái phép sản phẩm chưa được phép lưu hành là 3.020 hộp LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thương gọi: “Liên hoa thanh ôn”) loại 24 viên/02 vỉ/hộp và 10 hộp Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ (loại 40 viên/01 hộp) với mục đích để bán kiếm lời. Số lượng sản phẩm chưa được phép lưu hành thu giữ của Nguyễn Thị Ngân H có tổng giá trị là 256.600.000 đồng. Hành vi trên của Nguyễn Thị Ngân H đã cấu thành tội Buôn bán hàng cấm theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự. Viện kiểm sát truy tố bị cáo theo tội danh và điều luật trên là có căn cứ đúng pháp luật.

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội đã xâm phạm trực tiếp đến sự quản lý của Nhà nước về buôn bán những mặt hàng bị cấm, là nguyên nhân gây ra những thiệt hại về tính mạng, sức khỏe, tài sản của người dân và ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an. Vì vậy, cần có hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để đảm bảo tác

dụng giáo dục răn đe và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên khi lượng hình, Hội đồng xét xử có xem xét: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo khai báo rất thành khẩn, thái độ tỏ ra ăn năn hối cải, nhân thân bị cáo chưa có tiền án tiền sự, lần đầu phạm tội. Hành vi của bị cáo tuy hướng tới lợi ích kinh tế nhưng chưa tiêu thụ được sản phẩm, chưa được hưởng lợi bất chính cũng như chưa gây ra hậu quả. Hành vi phạm tội của bị cáo xuất phát từ nhận thức pháp luật chưa đầy đủ. Hội đồng xét xử xem xét hoàn cảnh gia đình bị cáo có bố đẻ mất sớm, mẹ đẻ công tác trong Ngành giáo dục được tặng nhiều Giấy khen, em ruột bị cáo cũng có thành tích xuất sắc trong học tập đạt nhiều giải thưởng cao; Bị cáo có ông, bà nội được tặng thưởng nhiều Huân chương và Huy chương kháng chiến; Bị cáo có con còn nhỏ cần sự nuôi dưỡng trực tiếp từ mẹ; Nên áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự để xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Xét bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú ổn định rõ ràng, có sức khỏe và khả năng lao động tạo ra của cải vật chất nên nên chỉ cần áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp với loại tội phạm về kinh tế và cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục đối với bị cáo cũng như phòng ngừa chung.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là anh Phạm Thanh T sau khi được cho 10 hộp “Liên hoa thanh ôn” đã sử dụng hết và không có yêu cầu đề nghị gì nên không xét.

[3] Xử lý vật chứng: 3.020 hộp “LIANHUA QINGWEN JIAONANG” (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”) loại 24 viên/02 vỉ/ hộp; 10 hộp Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ loại 40 viên/hộp thu giữ của bị cáo là vật chứng của vụ án nên cần tịch thu tiêu hủy.

[4]. Bị cáo phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm.

Bị cáo; Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo **Nguyễn Thị Ngân H** phạm tội “**Buôn bán hàng cấm**”.

Căn cứ: Điểm đ khoản 1 Điều 190 Bộ luật Hình sự; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự;

Xử phạt: Nguyễn Thị Ngân H **150.000.000 đồng (Một trăm năm mươi triệu đồng).**

Căn cứ: Điều 106, 136, Điều 329, Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tịch thu tiêu hủy:

- 08 (Tám) thùng cattong (Trong đó có 06 thùng cattong kích thước 50cm x 55cm x 40cm; 01 thùng cattong có kích thước 45cm x 35cm x 45cm, 01 thùng cattong có kích thước 45cm x 20cm x 55cm) niêm phong có chữ ký của Nguyễn Thị Ngân H, Điều tra viên Ngô Vũ Tùng, Cán bộ điều tra Nguyễn Hữu Thắng (Bên trong có 3.020 (Ba ngàn không trăm hai mươi) hộp LIANHUA QINGWEN JIAONANG (tên thường gọi: “Liên hoa thanh ôn”);

- 01 (Một) hộp cattong kích thước 20cm x 30cm x 3cm niêm phong có chữ ký của Nguyễn Thị Ngân H, Điều tra viên Ngô Vũ Tùng, Cán bộ điều tra Nguyễn Hữu Thắng (Bên trong có 10 hộp thuốc "Molnupiravir Capsules 200mg MOLAZ".

(Theo biên bản giao nhận vật chứng số 28 ngày 15 tháng 11 năm 2022 của Chi cục thi hành án dân sự quận Đống Đa)

Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo những vấn đề liên quan trực tiếp trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- VKSND quận Đống Đa, TP. Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an quận Đống Đa, TP. Hà Nội;
- Chi cục thi hành án dân sự quận Đống Đa, TP. Hà Nội;
- TAND thành phố Hà Nội;
- Lưu văn phòng;
- Lưu hồ sơ vụ án;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thanh Tú